Melissa L. Miller

Curriculum Vitae

1730 E. Ewing Ave Department of German and Russian

South Bend, IN 46613 University of Notre Dame

608-843-9764 118 Decio Hall Room 116

milmelissa@gmail.com Notre Dame, IN 46556-5644

**EDUCATION**

Ph.D., 2016, Russian Language and Literature with a Minor in Second

Language Acquisition, The University of Wisconsin-Madison.

Dissertation: *Anton* *Chekhov and the Modernization of Sexuality in Late Imperial Russia*

M.A., 2008, Russian Language and Literature, The University of Wisconsin- Madison.

B.A., 2006, Triple major, Russian Language and Literature and Russian, Eastern European and Eurasian Studies, Plan II Honors, The University of Texas at Austin; *magna cum laude*, *Phi Beta Kappa.*

**PROFESSIONAL APPOINTMENTS**

2019-present Concurrent Faculty in Gender Studies, University of Notre Dame

2017-present Assistant Teaching Professor, University of Notre Dame

2016-2017 Visiting Assistant Professional Specialist of Russian, University

of Notre Dame

2016 Visiting Instructor of Russian, Macalester College

2015 Visiting Instructor of Russian, Gustavus Adolphus College

2013-2014 Instructor, Kathryn Wasserman Davis School of Russian, Middlebury College

**PUBLICATIONS**

**Edited Volumes**

2021 Co-Editor (with Konstantin Starikov) *The Russian Medical Humanities: Past, Present and Future*. Lexington Books, an imprint of Rowman and Littlefield.

**Edited Issue of a Scholarly Journal**

Editor, with Angela Brintlinger, The Ohio State University, of a Special Forum on Pregnancy and Childbirth in *The Slavic and East European Journal*. To be submitted in Summer 2021.

**Refereed Articles**

2022 “Decontaminating Chekhov’s ‘The Mire.’” Under review at *Russian Literature*.

2021 “Pregnancy and Writing the Female Body in Lyudmila Ulitskaya’s *The Kukotsky Case.*”Solicited articlefor a Special Forum on the Russian Medical Humanities in *The Slavic and East European Journal*. Forthcoming.

2020 “Chekhov and Zola’s Naturalism*.*” *The Russian Review* 79.2 (2020):

293-308.

2018 “The Hunt for an Eternal Legacy: Putin and the Vampire Legend in

Modern Russia.” Co-authored with Colleen Lucey. *Folklorica*: *Journal*

*of the Slavic, East European, and Eurasian Folklore Association* Volume

XXII (2018): 25-56.

2018 “Какая роскошь! Darwin as Artist in Chekhov’s Fiction.” *The Russian*

*Review* 77.3 (2018): 378-395.

2017 “‘The Name-Day Party’: Reconceiving Childbirth in Chekhov and

Tolstoy.” *The Slavic and East European Journal* 61.4 (2017): 737-754.

**Invited Articles**

2022 “Sex.” *Chekhov in Context*. Forthcoming from Cambridge University

Press.

2022 “Learned Neighbors and Hypnotic Seances: On Chekhov’s Darwinist

Parodies.” Submitted for an edited volume on Darwin’s cultural

influence in Russia. Forthcoming from Academic Studies Press.

2021 “Narrative Medicine in Chekhov and Bulgakov.”*The Russian Medical*

*Humanities: Past, Present* *and Future*. Lexington Books, an imprint of

Rowman and Littlefield.

**Reviews**

2021 Apollonio, Carol and Radislav Lapushin, eds. *Chekhov’s Letters: Biography, Context, Poetics.* Lexington Books. *The Slavic and East European Journal*. Forthcoming, Fall 2021.

2019 Perova, Natasha, ed. *Slav Sisters* *(The Dedalus Book of Russian Women’s Literature)*. Dedalus Books. *The Slavic and East European Journal.* Fall 2019. 451-453.

2018 Minakova-Boblest, Elena. *Russian for Beginners: Reading and pronunciation in 10 steps*. Independently published. *The Slavic and East European Journal.* Winter 2018. 770-771. Solicited review.

**Essays and Blogs**

2021 “Narratives of Childbirth in Tolstoy’s *War and Peace*.” Solicited blog post for *All the Russias*, the blog of the Jordan Center for the Advanced Study of Russia at NYU.

Forthcoming Curated, edited and wrote introduction for “The Russian Medical Humanities,” a special forum on *The Slavic and East European Blog*.

**Works in Progress**

Book Manuscript *Boring Stories?: Chekhov, the Female Body, and the Modern Medical Gaze in Russian Literature*

Article “Chekhov’s *Drama na Okhote* and the Origins of the Detective Novel.” In preparation for *The Slavonic and East European Review*.

**FELLOWSHIPS AND AWARDS**

2021, 2020, 2017, 2014 Research Associate, University of Illinois at Urbana- Champaign Summer Research Lab

2020 Ursula Williams Faculty Fellowship, The University of Notre Dame

2019 Summer Residency Fellowship, National Humanities Center

2014 Mellon Dissertation Writing Workshop Fellow

2012 J. Thomas Shaw Prize for best paper at AATSEEL- Wisconsin (Honorable Mention)

2011 J. Thomas Shaw Prize for best paper at AATSEEL- Wisconsin

2011 Fulbright-Hays Fellowship for Russian Teachers

2011 Summer FLAS for Russian

2007 Award for Outstanding Progress in Russian, Middlebury Russian Program

2007 Summer FLAS for Russian (declined)

2006-2007 Academic Year FLAS for Serbo-Croatian

**HONORS AND GRANTS**

**External**

2020-2021 Title VIII Grant Funding, US Department of State

**Internal to Notre Dame**

2021 A Time to Heal Grant, The Institute for Scholarship in the Liberal Arts

2021 Rapid Recovery and Resilience Grant

2021 Reilly Center Course Development Grant for Course on Russian Literature and Narrative Medicine

2018, 2020 Teaching Beyond the Classroom Grant Award (Small Size)

2018 Provost’s Digital Initiatives Grant

2017 Institute for Scholarship in the Liberal Arts Mini-Conference

Grant

2017 Teaching Beyond the Classroom Grant Award (Mid-Size)

2017 Community Engagement Grant

2017 Participant, Community Engagement Faculty Institute

**Internal to UW-Madison**

2014 UW-Madison College of Letters and Science Teaching Fellow Award

2014 Future Faculty Partner, UW-Madison Teaching Academy

2013 CREECA Travel Grant

2012-2013 AATSEEL Graduate Student Travel Grant

2011-2016 Vilas Travel Grant

2011-2016 UW-Madison Slavic Department Travel Grant

2010 ASM Grant for Russian Folk Music Concert Featuring Zolotoj Plyos

**INVITED TALKS**

**Conferences and Symposia**

2021 “Russkie pisateli i meditsina: 200 let vmeste (1820-2020).” (“Russian writers and medicine: 200 years together (1820-2020).”) Pushkinskii Dom (Pushkin House), St. Petersburg, Russia, October 21-22.

2021 “Rossiiskaia meditsina v gumanitarnykh issledovaniiakh: proshloe, nastoiashchee i budushchee.” Rossiiskii muzei meditsina (The Russian Museum of Medicine), Moscow, Russia, September 24.

2019 “On Blue-Legged Psyches: Chekhov’s Response to Zola’s *Therese* *Raquin*.” The Expansive Embrace—Gender, Sexuality, and Identity in the Russian Novel Workshop, The University of Kansas, April 5.

2018 “The Russian Medical Humanities.” Symposium in Honor of David Bethea and Alexander Dolinin, The University of Wisconsin-Madison, October 13-14.

2012 “19th and 20th Century Russian Literature: A Brief History.” Presented to Road Scholar, Lake Geneva, Wisconsin, April 16.

**Discussant**

2021 “Mad” Affair: Female Homosexuality as a Psychiatric Case and an Ethical Dilemma in the Medical Journal “Vrach” (1898). Paper given by Natalia Vygovskaia at the Mad Fridays: Literature and Psychiatry in Late Imperial RussiaVirtual Symposium, March 26.

**Class Visits**

2021 “What Are The Medical Humanities?” Presented to Professor Judith Kornblatt’s “What Are The Humanities?” course at Tel Aviv University. Virtual presentation, January 7.

**CONFERENCE ACTIVITY**

**Streams Organized**

2022 “Women Writers and Artists in Slavic and Eurasian Literature and Culture (Pre-20th century).” A series of two interdisciplinary panels examining gender and sexuality in Russia, Central and Eastern Europe and the former Soviet Union. AATSEEL Annual Conference, Philadelphia, Pennsylvania, February 17-20.

2021 “Women and Gender in Slavic and Eurasian Studies.” A series of three interdisciplinary panels examining gender and sexuality in Russia, Central and Eastern Europe and the former Soviet Union. AATSEEL Annual Conference, February 25-28.

2020 “Gender and Sexuality in the Slavic World.” A series of two interdisciplinary panels examining gender and sexuality in Russia, Central and Eastern Europe and the former Soviet Union. AATSEEL Annual Conference, San Diego, California, February 6-9.

2019 “The Russian Medical Humanities.” A series of three interdisciplinary panels examining the relationships between Russian literature, science and medical education in Russia and the former Soviet Union. AATSEEL Annual Conference, New Orleans, Louisiana, February 7-10.

**Panels Organized**

2019 “The Spectacle of Crime in Russian Literature and Culture.” AATSEEL Annual Conference, New Orleans, Louisiana, February 7-10.

2017 “The Medical Humanities in Russian Literature and Culture.” ASEEES

National Convention, Chicago, Illinois, November 9-12.

2014 “Darwin’s Evolution in Russian Literature and Film.” ASEEES National Convention, San Antonio, Texas, November 20-23.

**Papers Presented**

2021 “From the Battlefield to the Birthing Room: Health Crises in Tolstoy.” ASEEES Annual Convention, New Orleans, Louisiana, November 18- 21.

2020 “Narratives of Childbirth in Tolstoy’s *War and Peace*.” ASEEES Annual Convention, Washington, D.C., November 5-8.

2020 “Alternative Visions of Motherhood in *I’ll Be Around*.” AATSEEL Annual Conference, San Diego, California, February 6-9.

2019 “Narrative Medicine in Russian Literature.” Educating the Whole Physician: Creating Effective Interdisciplinary Programs for Aspiring Healthcare Professionals Conference, The University of Notre Dame, April 4-6.

2019 “The Aesthetics of Motherhood: Law and Family in *The Kukotsky Enigma.*” AATSEEL Annual Conference, New Orleans, Louisiana, February 7-10.

2018 “On Learned Neighbors and Philadelphia Naturalists: Mapping Chekhov’s Darwinist Parodies.” ASEEES Annual Convention, Boston, Massachusetts, December 6-9.

2017 “Narrative Medicine in Bulgakov and Chekhov.” ASEEES Annual

Convention, Chicago, Illinois, November 9-12.

2016 “Boring Stories? The Practice of Narrative Medicine in Chekhov.”

ASEEES Annual Convention, Washington, D.C., November 17-20.

2015 “Darwin on the Hunt: Chekhov and the Origins of the Detective Novel.” ASEEES Annual Convention, Philadelphia, November 19-22.

2015 “On blue-legged Psyches: Chekhov’s Response to Zola’s *Therese*  *Raquin*.” AATSEEL Annual Conference, Vancouver, Canada, January 8- 11.

2014 “Kakaia Roskosh'! Darwin and Early Chekhov.” ASEEES National Convention, San Antonio, Texas, November 20-23.

2013 “Re-reading Chekhov’s ‘The Name Day Party.’” ASEEES National Convention, Boston, Massachusetts, November 21-24.

2013 “Love at the End of the Century: Chekhov, Zola, and Contemporary Sexual Ideology.” AATSEEL Annual Conference, Boston, Massachusetts, January 3-6.

2012 “The Lord as the Fly: the Image of the Insect in Gogol’s Dead Souls.” ASEEES National Convention, New Orleans, Louisiana, November 15- 18.

2012 “Chekhov and the Two Zolas.” AATSEEL-WI Graduate Student Conference, The University of Wisconsin-Madison, October 12-13.

2012 “Freedom in Exile in the work of Nina Berberova.” AATSEEL Annual Conference, Seattle, Washington, January 5-8.

2011 “Freedom in Exile in the work of Nina Berberova.” AATSEEL-WI Graduate Student Conference, The University of Wisconsin-Madison, October 21-22.

2011 “Harnessing Internet Resources to Improve Students’ Listening Comprehension in Russian.” Pedagogy Symposium at ACTR’s Russian Summer Teachers Program, Moscow State University (MGU), August 13. Talk given in Russian.

2011 “Tale of an Unknown Man: Chekhov’s Unknown Response to Tolstoy.” AATSEEL Annual Conference, Pasadena, California, January 6-9.

2009 “Tale of an Unknown Man: Chekhov’s Unknown Response to Tolstoy.” AATSEEL-WI Graduate Student Conference, The University of Wisconsin-Madison, October 16-17.

**Roundtables**

2021 “Slavic Medical Humanities: Theory and Practice.” ASEEES Annual Convention, New Orleans, Louisiana, November 18-21.

2020 “Job Search: Effective Strategies for Grad Students.” AATSEEL Annual Conference, San Diego, California, February 6-9.

2019 “Did Chekhov Accidentally Become a Marxist? On the Question of Marxism in the Stories and Plays.” ASEEES Annual Convention, San Francisco, California, November 23-26.

2016 “Same Texts, Different Contexts: Teaching the Classics in the L1 and TL Classrooms.” AATSEEL Annual Conference, Austin, Texas, January 7-10.

**Discussant**

2021 “Women and Gender in Slavic and Eurasian Studies II.” AATSEEL Annual Conference, February 25-28.

2019 “Chekhov Between Realism and Modernism.” ASEEES Annual Convention, San Francisco, California, November 23-26.

**Panels Chaired**

2021 “Women and Gender in Slavic and Eurasian Studies III.” AATSEEL Annual Conference, February 25-28.

2021 “Women and Gender in Slavic and Eurasian Studies I.” AATSEEL Annual Conference, February 25-28.

2020 “Strange Tolstoy: Texts, Contexts, and Visions.” ASEEES Annual Convention, Washington, D.C., November 5-8.

2020 “Gender and Sexuality in the Slavic World I.” AATSEEL Annual Conference, San Diego, California, February 6-9.

2019 “Chekhov Between Realism and Modernism.” ASEEES Annual Convention, San Francisco, California, November 23-26.

2019 “The Russian Medical Humanities II*.*” AATSEEL Annual Conference, New Orleans, Louisiana, February 7-10.

2019 “The Russian Medical Humanities I*.*” AATSEEL Annual Conference, New Orleans, Louisiana, February 7-10.

2018 “The Interaction of Science and Literature: The Case of Fyodor Dostoevsky.” ASEEES Annual Convention, Boston, Massachusetts, December 6-9.

2018 “Pathways to Advanced-Level Proficiency in Russian Media Courses.”

AATSEEL Annual Conference, Washington, D.C., February 1-4.

2017 “Analyzing Female Experience in Tolstoy’s Fiction: New Conceptions.”

ASEEES Annual Convention, Chicago, Illinois, November 9-12.

2016 “The Power of (Mis)Reading: Literature and Journalism in the Second

Half of the 19th Century.” ASEEES Annual Convention, Washington,

D.C., November 17-20.

2016 “Oral History in the Russian Language Curriculum.” AATSEEL Annual Conference, Austin, Texas, January 7-10.

2015 “Marginal Women: Prostitutes and Virgins in Russian Print and Visual Culture.” ASEEES Annual Convention, Philadelphia, November 19-22.

2015 “Ideas and Ideologies Behind the Iron Curtain.” AATSEEL Annual Conference, Vancouver, Canada, January 8-11.

2013 “Late Tolstoy.” AATSEEL Annual Conference, Boston, Massachusetts, January 3-6.

2012 “Contemporary Russian Literature.” AATSEEL Annual Conference, Seattle, Washington, January 5-8.

**CAMPUS TALKS**

2016 Department of German and Russian Faculty Colloquium. Talk on Chekhov and Tolstoy given to University of Notre Dame, November 29.

2016 Teach-in on US-Russia Relations. Panel member on roundtable given

to University of Notre Dame, October 28.

2015 “Tips for Teaching Humanities Discussion Sections.” Talk given to UW- Madison, Best Teaching Practices Symposium, May 5.

2014 “Teaching Discussion Sections in the Liberal Arts.” Talk given to UW- Madison, Best Teaching Practices Symposium, December 4.

2014 “Dreading the Sound of Silence? Tips for Teaching Discussion Sections in the Humanities.” Talk given to UW-Madison, 25th Annual College of Letters and Science Teaching Assistant Workshops Series, August 28.

2014 “Foreign Languages Faculty Panel.” Talk given to UW-Madison, 25th Annual College of Letters and Science Teaching Assistant Workshops Series, August 28.

2012 “Capturing Authentic Russian Audio and Editing Sound Files in Audacity.” Talk and demonstration given to UW Slavic Department, January 18.

**TEACHING EXPERIENCE**

**University of Notre Dame**

First Year Russian 1

First Year Russian 2

Second Year Russian 1

Second Year Russian 2

Third Year Russian 1

Third Year Russian 2

College Seminar: Putin vs. the West: Politics and Culture in Contemporary Russia

College Seminar: The Art and Practice of Narrative Medicine in Russian Literature and Culture

University Seminar: Russian Cinema From Perestroika to Putin Country

Post-Soviet Russian Cinema

Russian Civilization: Mother Russia Calling

Engineering the Human: Science Fiction in Russian Literature and Film

Confronting Racism, Authoritarianism & Anti-Democratic Forces: Lessons from Russia, Germany, and Eastern Europe

Russian Conversation

**Macalester College**

First Year Russian 2

Medicine in Russian Literature and Culture

Russian Science Fiction and Fantasy in Literature and Film

**Gustavus Adolphus College**

First Year Russian 1

Second Year Russian 1

Russian Science Fiction and Fantasy in Literature and Film in English translation

Russian Science Fiction and Fantasy in Literature and Film in Russian

Russian Science Fiction and Fantasy Film Lab

**The Davis School of Russian, Middlebury College**

Courses taught as team instructor

Intensive First Year Russian (Summer 2013, Summer 2014)

**The University of Wisconsin-Madison**

Russian Language

Courses taught as sole instructor

First Year Russian 1 (Fall 2008, Fall 2009)

First Year Russian 2 (Spring 2009, Spring 2010, Spring 2011)

Second Year Russian 2 (Spring 2013)

Russian Literature

As TA I designed and sole-taught the writing component to these courses.

Twentieth Century Russian Literature (Spring 2012)

Nineteenth Century Russian Literature (Fall 2013)

**SENIOR THESES SUPERVISED**

2020-2021 Elinor McCarthy, “ ‘What Have We to Do with Thee?’: Ethel Voynich’s *The Gadfly* as a Case Study in World Literature,” Russian and English Honors Thesis, Co-Winner of the English Department Outstanding Honors Thesis Award, Notre Dame

2017-2018 Chloe Moreno, “Women and Propaganda in the Great Patriotic War,” Capstone Essay for the Nanovic European Studies Minor at Notre Dame

**PROFESSIONAL DEVELOPMENT**

2021 “Level 7 Russian Language Online Maintenance Course.” Indiana University Bloomington.

2020 “How to Teach Film and Screen Literacy Faculty Seminar.” University of Notre Dame.

2019 “Sorin Faculty Seminar.” University of Notre Dame.

2017 “Summer Institute on Slavic & Eurasian Language Pedagogy, Research & Testing.” Workshop for Russian language faculty members at Duke University with Edna Andrews and Michael Newcity.

2012 “Bridging the Gap through Standards and Technology: STARTALK Program for Russian Teachers.” Workshop for K-16 Russian teachers at the University of Iowa with Irina Kostina and Anna Kolesnikova.

2011 “ACTFL OPI Trainers Workshop.” Workshop for college Russian teachers at the University of Wisconsin-Madison with Irina Dolgova.

2010 “Second Language and Immersion Methodologies for STARTALK Russian Teachers Grades K-16.” Workshop for K-16 Russian teachers at Lesnoe Ozero, the Russian Language Village at the Concordia Language Villages, with Lara Ravitch.

2010 “Designing Tasks for Content and Language Learning: Goals and Standards in Teaching Russian” at the University of Kansas with William Comer and Lynne DeBenedette.

**STUDY ABROAD**

2011 ACTR Russian Summer Teachers’ Program, Moscow State University

2005 CIEE Program, St. Petersburg State University

2003 UT-Austin Summer Program, Moscow State Linguistic University

**TRANSLATION WORK**

2008-2010 Collaborated with Vera Proskurina on translating her book ***Creating the Empress: Politics and Poetry in the Age of Catherine II*** from Russian to English.

**SERVICE TO PROFESSION**

2021-present Article Reviewer, *Russian Language Journal*

2021-present Article Reviewer, *Utopian Studies*

2019-present AATSEEL Liaison for the AWSS Board

2013-2014 Graduate Student Representative to the AATSEEL Executive Council

2013-2014 Chair of AATSEEL Graduate Student Committee

2012-2013 Co-chair of AATSEEL Graduate Student Committee

2012-2016 UW-Madison Representative to AATSEEL Graduate Student Committee

**DEPARTMENT AND UNIVERSITY SERVICE**

**Major Appointments**

Director of Undergraduate Studies in Russian, 2019-present

Leader of Russia Study Abroad Trip, 2017-present

Nanovic Faculty Fellow, Nanovic Institute for European Studies, The University of Notre Dame, 2017-present

Language Program Director in Russian, 2017-2019

**Committee Work**

Member, Department Website Redesign Committee, 2021

Member, Advanced Language Core Curriculum Committee, 2019-present

Member, Nanovic Language Committee, 2019-present

Member, SLA Undergraduate Selection Committee, 2019-present

**Advising**

Supervisor of Fulbright Foreign Language Teaching Assistant in Russian, 2021-present

Co-supervisor of Fulbright Foreign Language Teaching Assistant in Russian, 2018-2021

Faculty Advisor to Russian Ensemble, 2016-present

**Events**

Co-organizer, visit from artist-in-residence Viktoria Lomasko, 2018

Organizer, Russian Cooking Workshop, 2018, 2019

Organizer, Russian Folk Music Concert featuring Zolotoj Plyos, 2018

Organizer, Russian Folk Art Workshop, 2018

Organizer, Russian Program Trip to *The Nutcracker*, 2017, 2019

Organizer, Russian Program Trip to Chicago International Film Festival, 2017

Organizer, Russian Program Trip to Chicago Lyric Opera, 2017

Organizer, Russian Program Weekly Conversation Table, 2017-present

Organizer, Russian Program Talk on Careers in Russian Media, by Kevin Rothrock, 2016

Organizer, Teach-in on US-Russia Relations, 2016

**Short-Term Responsibilities**

Member, Faculty Advisory Board for Nanovic Institute Conference, “1989: Reconsidering the Nation and its Alternatives in Central and Eastern Europe,” 2019

First-Round Reviewer Committee, Laura Shannon Prize in Contemporary European Studies, 2017-present

Fulbright Campus Committee, 2016-present

**COMMUNITY OUTREACH**

2017 Developer, Community-Based Learning Program Partnership in

Russian Language, collaboration between Notre Dame Russian

students and Perley Elementary School

2016 “Chekhov’s *The Cherry Orchard*.” Podcast recorded as part of the Theater Classics of the World project at the University of Kentucky, March 1.

2012 “Russian Prison Tattoos”, lecture for World Languages Day High School Program, The University of Wisconsin-Madison, March 20.

2010 “An Introduction to Russian Language and Culture”, workshop for College for Kids Program at The University of Wisconsin-Madison, July 23.

**LANGUAGES**

Russian: Superior Speaking, Reading, Writing and Listening

Bosnian/Croatian/Serbian: Intermediate Speaking, Reading, Writing and Listening

German: Reading knowledge with dictionary

Latin: Reading knowledge with dictionary

**PROFESSIONAL MEMBERSHIPS**

2019-present Member, Slavic, East European, and Eurasian Folklore Association (SEEFA)

2015-present Member, International Association for Language Learning Technology (IALLT)

2014-present Member, American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL)

2013-present Member, American Council of Teachers of Russian (ACTR)

2012-present Member, Association for Slavic, East European and Eurasian Studies (ASEEES)

2010-present Member, American Association of Teachers of Slavic and East European Languages (AATSEEL)

2008-present Member, Association of Women in Slavic Studies (AWSS)